

Ausgabe 27/2018 | 65. Jahrgang | Mittwoch, 4. Juli 2018

# kirchhainer anzeiger



Amtliches Bekanntmachungsorgan der Stadt Kirchhain und der Stadtteile



ANZEFAHR . BETZIESDORF . BURGHOLZ . EMSDORF . GROSSEELHEIM  
HIMMELSBURG . KLEINSEELHEIM . LANGENSTEIN  
NIEDERWALD . SCHÖNBACH . SINDERSFELD . STAUSEBACH

Stadt Kirchhain   
natürlich Vielfalt leben

**STADTVERWALTUNG  
KIRCHHAIN**

Telefon **0 64 22/808-0**  
 Telefax **0 64 22/808-102**  
 www.kirchhain.de, magistrat@kirchhain.de

**Durchwahlnummern der Fachbereiche****Fachbereich 1 808-101**

Bürgermeister, Politische Gremien, Wahlen, Personalservice  
 Vereinsförderung, Öffentlichkeitsarbeit

**Fachbereich 2 808-131**

Steuerangelegenheiten, Stadtkasse

**Fachbereich 3 808-343**

Ordnungsamt (mit Friedhofs- und Gewerbeangelegenheiten),  
 Straßenverkehrsbehörde, Brandschutz, Standesamt

**Fachbereich 4 808-201**

Bauverwaltung, Abfallwirtschaft, Verbrauchsabrechnungen,  
 Liegenschaften, Hochbau, Tiefbau

**Fachbereich 5 808-173**

Kindertageseinrichtungen, Seniorenbetreuung

**JUKUZ 92 20 77****Sprechzeiten Bürgerbüro**

Montag – Mittwoch: 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr  
 Donnerstag: 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 19.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 – 12.30 Uhr  
 Telefonisch ist das Bürgerbüro unter der zentralen  
 Rufnummer **0 64 22/808-300** zu erreichen.

**Sprechzeiten Stadtkasse**

Montag – Freitag: 8.00 – 12.30 Uhr  
 Donnerstag: 14.00 – 16.00 Uhr

**Sprechzeiten Verwaltung**

der Stadtverwaltung Kirchhain außerhalb des Bürgerbüros:  
 Montag – Donnerstag: 8.00 – 12.30 Uhr und  
 14.00 – 16.00 Uhr  
 Freitag: 8.00 – 12.30 Uhr

Außerdem besteht die Möglichkeit, mit den Sachbearbeitern/-  
 innen Termine außerhalb der genannten Sprechzeiten zu ver-  
 einbaren.

**ORTSGERICHT KIRCHHAIN****Sprechzeiten des Ortsgerichts Kirchhain**

in der Bauverwaltung der Stadt Kirchhain, Haus „Blauer Löwe“,  
 Borngasse 20, Kirchhain, Telefon **0 64 22/808-164**

**Mittwoch: 14 bis 17 Uhr**

Mit Ortsgerichtsvorsteherin Renate Schaake können Termine  
 außerhalb der Sprechzeiten vereinbart werden:  
 Telefon **01 52/25 87 57 10** • per Mail: renae.schaake@gmx.de

**TIERARZT**

Großtiere: Tierärztliche Gemeinschaftspraxis Ohmtal, **0 64 29/82 91 05**  
 Kleintiere: **0 64 29/14 84**

Kleintiere Kernstadt: It. Ansage Anrufbeantworter Haustierarzt  
 Kleintiere Emsdorf: It. Ansage Anrufbeantworter Haustierarzt  
 24-Stunden-Notdienst Groß- und Kleintiere: Tierarztpraxis Wetter,  
 Im Berntal 6, 35083 Wetter, Telefon **0 64 23/54 45 50**

**ÄRZTLICHER  
BEREITSCHAFTSDIENST****Neu seit Juli 2017:**

Der Ärztliche Bereitschaftsdienst (ÄBD) für den Landkreis Marburg-  
 Biedenkopf:

Ärztliche Bereitschaftsdienstzentralen Marburg am UKGM,  
 Baldingerstraße, 35043 Marburg, **Telefon 116 117**  
 (bundesweit, rund um die Uhr erreichbar).

Parkplätze und Bushaltestelle des ÖPNV vorhanden.

**Öffnungszeiten der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale:**

- Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 bis 24 Uhr
- Mittwoch und Freitag von 14 bis 24 Uhr
- Samstag, Sonntag und an Feier- und Brückentagen  
 durchgängig von 8 bis 24 Uhr.

**Öffnungszeiten der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale  
für Kinder und Jugendliche:**

- Mittwoch von 16 bis 20 Uhr
- Samstag, Sonntag, an Feier- und Brückentagen von 9 bis 18 Uhr.

Eine telefonische Anmeldung ist nicht nötig!

Ist die Erkrankung indes lebensbedrohlich, wie bei starken Herzbe-  
 schwerden, Bewusstlosigkeit, schweren Verbrennungen oder an-  
 deren akuten lebensbedrohlichen Symptomen, muss sofort der  
 Rettungsdienst unter der Nummer 112 angefordert werden.

Hier finden Patienten in kürzester Zeit Hilfe.

**ZAHNÄRZTLICHER  
NOTDIENST****Zahnärztlicher Notdienst Marburg-Land-Ost**

laut Ansagedienst der Zahnärzte: **0 18 05 / 60 70 11**  
 Kirchhain, Neustadt, Rauschenberg, Stadtallendorf, Wohratal

**Sprechzeiten:**

- Samstag 11 bis 12 Uhr
- Sonntag 11 bis 12 Uhr sowie 17 bis 18 Uhr

**APOTHEKENDIENST****Kirchhain, Stadtallendorf/Neustadt**

Mittwoch, 4.7.:  
 Apotheke H. Jung (Kirchhain) **06422/2037**

Donnerstag, 5.7.:  
 Markt-Apotheke (Stadtallendorf) **06428/6966**

Freitag, 6.7.:  
 Alte Apotheke (Homberg) **06633/257** und  
 Abrosius-Apotheke (Großseelheim) **06422/4450**

Samstag, 7.7.:  
 Stadt-Apotheke (Kirtorf) **06635/223**

Sonntag, 8.7.:  
 Teich-Apotheke (Stadtallendorf) **06428/921059**

Montag, 9.7.:  
 Bahnhof-Apotheke (Kirchhain) **06422/1050**

Dienstag, 10.7.:  
 Felsen-Apotheke (Homberg) **06633/1770** und  
 Alte Apotheke (Neustadt) **06692/919130**

Mittwoch, 11.7.:  
 Die Thor Apotheke (Stadtallendorf) **06428/921892**

## KREISMEISTER



In der tollen Jugendarbeit der Kirchhainer Jugendfeuerwehren sieht Bürgermeister Hausmann die Grundlage für den späteren Erfolg in den Einsatzgruppen. (Fotos: Stadt Kirchhain)

## Zweimal Kreismeister – Kirchhainer Jugendfeuerwehren kreisweit Spitze

### Anzefahr und Langenstein vertreten Kirchhain beim Hessenentscheid

**KIRCHHAIN (red).** Am Sonntag, 17. Juni waren die Kirchhainer Jugendfeuerwehren mit insgesamt neun Mannschaften beim diesjährigen Kreisentscheid in Lohra-Weipoltshausen vertreten. Insgesamt waren aus dem Kreisgebiet 30 Mannschaften angetreten.

Bei dem Entscheid wird in zwei Wertungsteilen je Mannschaft gegeneinander angetreten. Geht es beim Staffellauf um Schnelligkeit und Geschick, so liegt beim Löschgriff der Schwerpunkt auf eine korrekte Ausführung der Übung und der Knoten in einer bestimmten Zeit. Je nach Altersdurchschnitt können die Mannschaften dabei fleißig Punkte sammeln.

Bei den Gruppen (reine Jungen und gemischte Jungen/Mädchen Mannschaften) traten für die Kirchhainer Jugendfeuerwehren folgende Mannschaften an: Kirchhain 1 und Kirchhain 2, Langenstein, Niederwald und Stausebach.



Nachdem sich die Mannschaft aus Langenstein bereits im Mai schon den Titel des Stadtpokalsiegers sicherte, konnten sie in ihrer Wertung auch den Kreismeistertitel einfahren. Der dritte Platz ging an die Mannschaft aus Stausebach.

In der Staffwertung waren die Mannschaften aus Niederwald, Sindelfeld, Anzefahr/Schönbach erfolgreich.

In der gesonderten Wertung der Mädchenmannschaften wurde die Anzefahrer Mannschaft bereits zum dritten Mal in Folge Kreismeister.

Als Kreismeister werden die beiden Mannschaften aus Anzefahr und Langenstein die Kirchhainer Farben beim Hessenentscheid am 9. September in Hungen vertreten.

Bürgermeister Olaf Hausmann gratuliert den Kindern und Jugendlichen zu diesen tollen Erfolgen: „Ich freue mich, dass die Kirchhainer Jugendfeuerwehren eine solch tolle Jugendarbeit leisten. Sie ist die Grundlage für den späteren Erfolg in den Einsatzgruppen. Ich drücke allen Teilnehmern für den Hessenentscheid im September fest die Daumen.“



Bei den Gruppen (reine Jungen und gemischte Jungen/Mädchen Mannschaften) traten für die Kirchhainer Jugendfeuerwehren folgende Mannschaften an: Kirchhain 1 und Kirchhain 2, Langenstein, Niederwald und Stausebach.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**BEKANNTMACHUNG****über die öffentliche Auslegung der Vorschlagsliste**

Wahl der Schöffen und Schöffen der Stadt Kirchhain für die Amtszeit vom 1.1.2019 bis 31.12.2023 in den Schöffengerichten des Amtsgerichts Kirchhain und den Strafkammern des Landgerichts Marburg.

Die Stadtverordnetenversammlung hat in der Sitzung am 18.06.2018 den Beschluss über die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffen und Schöffen für das Landgericht Marburg und das Amtsgericht Kirchhain gefasst.

Die Liste liegt gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit vom

**05.07. bis 12.07.2018**

zu jedermanns Einsicht zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung an folgendem Ort aus:

- **Bürgerbüro (Erdgeschoss), Am Markt 6/8, 35274 Kirchhain**

Gegen die Vorschlagslisten kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Schluss der Auslegung schriftlich oder zu Protokoll (Rathaus, Am Markt 1, 1. OG, Zi. 10) Einspruch mit der Begründung erhoben werden, dass in die Listen Personen aufgenommen wurden, die nach §§ 32 bis 34 GVG nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Kirchhain, 25.06.2018

Olaf Hausmann, Bürgermeister

**Stellenausschreibung**

Die **Stadt Kirchhain** beabsichtigt,

**Mitarbeiter/innen für den Service- und Betriebshof**

in Vollzeitbeschäftigung für folgende Bereiche einzustellen:

**Stelle 1:** Die Aufgaben beinhalten vorrangig die Betreuung der städtischen Gebäude und Einrichtungen (u.a. kleinere Reparatur-, Instandhaltung- und Instandsetzungsarbeiten) sowie Mitarbeit bei der Straßenreinigung. Voraussetzung für die Einstellung ist eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker/in (Gebäudetechnik). Die Stelle ist ab **01.09.2018** zu besetzen.

**Stelle 2:** Die Aufgaben beinhalten vorrangig die Pflege der städtischen Grünanlagen und Liegenschaften. Voraussetzung für die Einstellung ist Berufserfahrung im Grünbereich. Die Stelle soll ab **01.01.2019** besetzt werden.

Weiterhin sind alle anfallenden Arbeiten des Service- und Betriebshofs entsprechend den jeweiligen Einsatzplänen (einschl. Straßenreinigung und Winterdiensttätigkeiten, Aufgaben im Bestattungswesen, Rufbereitschaften und Tätigkeiten außerhalb der regulären Arbeitszeiten sowie an Wochenenden und Feiertagen) zu verrichten. Da auch die Bedienung von LKW bis 7,5 t einschließlich Anhänger zum Aufgabenbereich gehört, ist eine gültige Fahrerlaubnis der Klasse C1E Voraussetzung für die Einstellung.

Wenn Sie aufgeschlossen, leistungsbereit, flexibel und teamfähig sind, dann sollten Sie sich bei uns bewerben.

Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD), Entgeltgruppe 3 (Stelle 2) bzw. 4 (Stelle 1). Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht. Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) bitten wir bis zum 07. Juli 2018 zu richten an den

**Magistrat der Stadt Kirchhain, Fachbereich 1 / Personalservice, Am Markt 6/8, 35274 Kirchhain.**

**Bitte legen Sie keine Originale oder Bewerbungsmappen vor.** Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nur dann, wenn der Bewerbung ein ausreichend frankierter und adressierter Rückumschlag beigelegt wird.

Für weitere Fragen stehen Ihnen Herr Dietmar Schauberer bzw. Herr Thorsten Wege (06422/938114250) vom Service- und Betriebshof gerne zur Verfügung.

Kirchhain, 15.06.2018

DER MAGISTRAT  
Olaf Hausmann, Bürgermeister

**BEKANNTMACHUNG****Öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Burgholz**

Am Mittwoch den 04.07.2018 findet um 20.00 Uhr im kleinen Saal des DGH Burgholz eine öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Burgholz mit folgender Tagesordnung statt :

**Teil A**

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit

**Teil B**

2. Anmeldung Haushalt 2019
3. Spielplatz „Auf der Höhe“ Aufwertung
4. Ehrenamtszuschale
5. Schutzhütte Stromanschluss

**Teil C**

Mitteilungen / Verschiedenes

Die Bürgerinnen und Bürger des Stadtteiles Burgholz sind herzlich eingeladen.

Kirchhain-Burgholz, 25.06.2018

Debus Ortsvorsteher

**BEKANNTMACHUNG****Auslegung des Eigenkontrollberichtes 2017 für die Sonderabfalldeponie Kleinseelheim**

Gemäß § 6 der Verordnung über die Eigenkontrolle von oberirdischen Deponien (Deponie-Eigenkontroll-Verordnung) vom 03.03.2010 (GVBl S. 101 ff.) hat der Betreiber den Eigenkontrollbericht einmal jährlich für die Dauer von zwei Monaten zur Einsichtnahme für die Öffentlichkeit auszulegen.

Für die Hessische Industriemüll GmbH, Waldstraße 11, 64584 Biebesheim, als Betreiberin der Sonderabfalldeponie Kleinseelheim geben wir bekannt, dass der Eigenkontrollbericht für das Jahr 2017 in der Zeit vom 16.07.2018 bis 17.09.2018 wie folgt öffentlich ausliegt:

**bei dem Magistrat der Stadt Kirchhain, Borggasse 20, II. Obergeschoss, Zimmer 23, 35274 Kirchhain, Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr, Montag bis Donnerstag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie nach Vereinbarung**

Zusätzlich besteht die Möglichkeit der Einsichtnahme in der Zeit vom 16.07.2018 bis 17.09.2018

**bei dem Ortsvorsteher des Stadtteiles Kleinseelheim, Kindertagesstätte, Zum Sportplatz 9, Stadtteil Kleinseelheim, 1. Montag im Monat von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr.**

Evtl. Fragen zu dem Eigenkontrollbericht sind an die Hessische Industriemüll GmbH (Frau B. Schmitt-Biegel, Tel.: 0 62 58/8 95 37 14) zu richten. Ggf. können Fragen auch entgegengenommen und zur Beantwortung weitergeleitet werden.

Kirchhain, 14.06.2018

DER MAGISTRAT  
Olaf Hausmann, Bürgermeister



## VERANSTALTUNGSKALENDER

**Freitag, 6. Juli**

19.30 bis 21.30 Uhr: **Monatsversammlung des Kirchhainer**

**Wandervereins** in der Gaststätte „Hessischer Hof“: Aktuelles, Terminabsprachen, Wanderplanung, eventuell Bildvortrag

**Samstag, 7. Juli**

ab 7 Uhr: **Tagesfahrt des VdK Ortsverband Kirchhain**; Abfahrt: Busbahnhof Kirchhain

**Sonntag, 8. Juli**

ab 14 Uhr: **Themenwanderung am Erlensee**: „Kleines ganz groß – im Wassertropfen“



## KURZMELDUNGEN

**Sommerpause im Phönix Hallenbad**

KIRCHHAIN (red). Wegen Renovierungsarbeiten bleibt das Phönix Hallenbad von Sonntag 24. Juni bis Sonntag 5. August 2018 geschlossen.

**Öffnungszeiten der Stadt- und Schulbücherei**

KIRCHHAIN (red). Die Stadt- und Schulbücherei ist in den Sommerferien in der Zeit vom 9. Juli bis 3. August geschlossen. Letzter Ausleihtag ist Donnerstag, 5. Juli von 9.30 bis 17 Uhr. Ab dem 6. August ist die Bücherei zu den gewohnten Zeiten wieder geöffnet.

**Treffen des Jahrgangs 1935/36**

KIRCHHAIN (red). Am Donnerstag, 12. Juli 2018 trifft sich um 17 Uhr der Jahrgang 1935/36 im Gasthaus „Zur Sonne“. Die Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

**Meditative ökumenische Andacht in Amöneburg**

AMÖNEBURG (red). Die Seelsorgeeinheit Amöneburg teilt mit, dass in den Sommerferien am 7. Juli 2018 keine ökumenische Andacht stattfindet. Die nächste Andacht ist am 4. August 2018 um 18 Uhr in der Kapelle des Rabanushauses in Amöneburg

## Stellenausschreibung

Beim Magistrat der Stadt Kirchhain ist im Fachbereich 4 „Liegenschaften, Bau und Stadtentwicklung“, Fachdienst –Tiefbau - zum 01.01.2019 bzw. zum nächstmöglichen früheren Zeitpunkt die Stelle einer/eines

## Technikerin / Technikers – Fachrichtung Tiefbau

unbefristet zu besetzen.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden.

Was erwartet Sie?

Wir bieten eine vielseitige und interessante Tätigkeit im Team unseres Fachbereiches 4 „Liegenschaften, Bau und Stadtentwicklung“. Das Aufgabengebiet umfasst die Unterhaltung von Straßen, Wege und Plätzen einschl. Feldwege, Wirtschaftswege, Bituminöse Radwege, Erneuerung, Unterhaltung und Instandsetzung der Straßenbeleuchtung, Unterhaltung von Gräben und (Rohr-)Durchlässen, Koordinierung der Ausführung von Tiefbaumaßnahmen durch den Wasserverband Ohm-Mitte.

Die Stadt Kirchhain bietet Ihnen einen sicheren und zukunftsorientierten Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst. Wir verstehen uns als familienfreundlichen Arbeitgeber, der seinen Beschäftigten die Vereinbarkeit von Beruf und Familie erleichtern möchte. Daher bieten wir unseren Beschäftigten eine flexible Arbeitszeitgestaltung nach unseren Gleitzeitbestimmungen an. Im Rahmen unserer Personalentwicklung werden Sie durch vielfältige und zielgerichtete Maßnahmen gefördert und Ihre persönliche Entwicklung gestärkt.

Was erwarten wir?

- Erfolgreicher Abschluss zur/zum staatlich geprüften Techniker/in
- Sicherer Umgang mit Standardsoftware und Kenntnisse in der Anwendung von der GIS-Software (Geo-Informationssystem)
- Bereitschaft zur fachlichen Aus- und Fortbildung im gesamten Aufgabengebiet
- Besitz eines Führerscheins der Klasse B
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität, Engagement und Teamfähigkeit
- Kundenorientiertes Handeln
- Soziale Kompetenz

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) und erfolgt entsprechend der zugeordneten Aufgaben und Qualifikation mindestens nach Entgeltgruppe 8.

Bewerbungen von qualifizierten Frauen sind besonders erwünscht. Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Stadt Kirchhain begrüßt und fördert nachhaltig das Engagement in der Freiwilligen Feuerwehr. Sofern Sie Mitglied in einer Einsatzabteilung einer Freiwilligen Feuerwehr sind, bitten wir Sie, dies in den Bewerbungsunterlagen anzugeben. Die Bereitschaft zum aktiven Dienst in der Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Kirchhain ist – insbesondere zur Stärkung der Tagesalarmsicherheit – wünschenswert.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (vollständiger Lebenslauf und Kopien der letzten Zeugnisse) bitten wir bis zum 14.07.2018 zu richten an den

**Magistrat der Stadt Kirchhain, Personalservice, Am Markt 6/8, 35274 Kirchhain.**

Bitte legen Sie keine Originale oder Bewerbungsmappen vor. Kosten, die im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren entstehen, können von uns leider nicht erstattet werden. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht sein, legen Sie bitte einen frankierten Rückumschlag bei; andernfalls werden Ihre Unterlagen nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens vernichtet.

Mit der Abgabe der Bewerbung willigen Sie in die Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten während des Bewerbungsverfahrens ein. Ein Widerruf dieser Einwilligung ist jederzeit möglich. Die gespeicherten Daten werden nach Abschluss des Verfahrens unter Wahrung des Datenschutzes vernichtet.

Für Fragen steht Ihnen Herr Fachbereichsleiter Volker Dornseif (06422 / 808-200) gerne zur Verfügung.

Kirchhain, 28.06.2018

DER MAGISTRAT  
Olaf Hausmann, Bürgermeister

# Baudenkmäler erhalten und nutzbar machen

## Kreis und Kommunen bilden Denkmalagentur: Hessenweit einmaliges Projekt

**MARBURG-BIEDENKOPF (red).** Was tun gegen Leerstand und vom Aussterben bedrohte Ortskerne oder baufälliges Fachwerk? Gemeinsam mit den Kommunen Amöneburg, Kirchhain, Neustadt, Rauschenberg, Stadtallendorf und Wohratal hat der Landkreis Marburg-Biedenkopf die Denkmalagentur gegründet. Mit der Übergabe der Hinweisschilder an die beteiligten Kommunen ist das Projekt im Landkreis Marburg-Biedenkopf offiziell gestartet.

Die Denkmalagentur bietet Bürgerinnen und Bürgern in den beteiligten Kommunen kostenfreie Beratung und konzeptionelle Unterstützung im Umgang mit ihren Denkmalmobilien. Hinweisschilder sollen an den Rathäusern der beteiligten Kommunen auf die Denkmalagentur und ihre Möglichkeiten aufmerksam machen.

Auf Initiative des Landkreises Marburg-Biedenkopf und in Zusammenarbeit mit den Kommunen wurde das Konzept für die Agentur entwickelt. Sie soll durch die Arbeit an und die Entwicklung von denkmalgeschützten Objekten die Bewahrung und die Akzeptanz historischer Substanz sowie eine zeitgemäße und nachhaltige Nutzung von bestehenden Kulturgütern fördern.

„Ein vergleichbares Projekt für die Entwicklung der Denkmäler und der historischen Gebäudelandschaft ist für Hessen einmalig und für Deutschland besonders“, erklärte der Erste Kreisbeigeordnete Marian Zachow am Mittwoch in Neustadt (Hessen). Dies sei eine innovative Idee für die Entwicklung der regionalen Zukunft. „Investitionen in und Wiederbelebung von Gebäuden sind ein Ziel für den ländlichen Raum und haben Einfluss auf die Lebens- und Wohnkultur in den teilnehmenden Gemeinden“, unterstrich Zachow. Partizipieren könne jeder Denkmaleigentümer und Profitieren jeder Bewohner.

„Im Landkreis Marburg-Biedenkopf gibt es über 6.000 Kulturdenkmäler. Dörfer, Städte und Ortsbilder der Region sind von diesen Denkmälern entscheidend geprägt. Im Zuge des demografischen Wandels zeigt sich in vielen dieser Orte, zunehmend auch in den Kernbereichen von Klein- und Mittelstädten, leider der Verfall ortsbildprägender, häufig denkmalgeschützter Bausubstanz“, erläuterte der Erste Kreisbeigeordnete. Durch die Leerstände und den im Laufe der Zeit fortschreitenden Verfall der Gebäude verlören Umgebung und ganze Straßenbereiche ihre Attraktivität und Atmosphäre.

„Vor diesem Hintergrund haben wir gemeinsam mit den Kommunen das Konzept einer Denkmalagentur entwickelt, um den Eigentümern der Baudenkmäler eine Hilfestellung anzubieten“, so Zachow weiter. Das Projekt sei zunächst auf eine Dauer von zwei Jahren ausgerichtet.

### Vermitteln, „dass ein Denkmal Lust statt Last ist“

„Viele Besitzer empfinden ein denkmalgeschütztes Objekt mehr als Last“, konstatierte Marian Zachow, weil oft große Ängste vor den Kosten und den fachlichen Herausforderungen bestünden und Nutzung und Vermarktungschancen pessimistisch eingeschätzt würden. Demgegenüber seien Förder- und Unterstützungsmöglichkeiten wenig bekannt und kreative Ansätze zu intelligenten und auch finanziell attraktiven Nutzungskonzepten noch nicht weit verbreitet. Die Denkmalagentur soll dazu beitragen, diese Chancen aufzuzeigen und Menschen motivieren, Sanierung oder auch Vermarktung des Denkmals in Angriff zu nehmen. „Wir wollen mit aufsuchender Beratungsarbeit vermitteln, dass ein Denkmal Lust statt Last ist“, so Zachow.

Die Denkmalagentur soll Eigentümer und Investoren beraten, Akteure im Bereich des Denkmalschutzes vernetzen, vorhandenes Wissen vermitteln, innovative Nutzungs- und Vermarktungsstrategien entwickeln und unterstützen sowie Wege der Förderung und Finanzierung aufzeigen. Diese Beratung soll Eigentümer von denkmalge-



Mit der Übergabe der Hinweisschilder an die beteiligten Kommunen, wie hier im Kirchhainer Rathaus – (v.l.) Carsten Fehr (Denkmalagentur), Volker Dornseif (Fachbereich Liegenschaften, Bau und Stadtentwicklung, Stadt Kirchhain), Dr. Renate Buchenauer (Denkmalbeirat) und Marian Zachow (Erster Kreisbeigeordneter) – ist das Projekt Denkmalagentur im Landkreis Marburg-Biedenkopf offiziell gestartet. (Foto: Landkreis)

schützten Gebäuden motivieren, aktivieren und überzeugen, dass eine Sanierung ihres Gebäudes möglich und umsetzbar ist.

Das Gesicht der Denkmalagentur ist Carsten Fehr. Er wird Investoren, Eigentümer und Interessenten beraten und begleiten. „Ich bin froh, dass wir jemanden mit dieser Fachkunde und dem Beratungs-Know-How gewinnen konnten“, freute sich Zachow über den Architekten, der seit Mai für die Denkmalagentur tätig ist.

### Universitätsstudie belegt Notwendigkeit und grundlegende Machbarkeit

Der Fachbereich Ökonomie der Stadt- und Regionalentwicklung an der Universität Kassel (Prof. Dr. Hahne) hatte im Vorfeld im Auftrag des Landkreises Marburg-Biedenkopf eine Machbarkeitsstudie zur Realisierung einer solchen Denkmalagentur erstellt und nicht nur die Notwendigkeit sondern auch die grundlegende Machbarkeit dargelegt.

Eine Steuerungsgruppe, bestehend aus Vertretern der beteiligten Städte und Gemeinden und des Fachbereichs Bauen, Wasser und Naturschutz, der in der Kreisverwaltung für den Denkmalschutz zuständig ist, koordiniert künftig die Arbeit der Denkmalagentur. Die beteiligten Kommunen können zunächst jeweils drei Objekte nennen, um die sich die Denkmalagentur kümmern soll. Wenn ein Objekt aus der Beratung ausscheidet, kann die Kommune ein neues Objekt benennen. Die Steuerungsgruppe kann in Einzelfällen auch eine andere Anzahl an Objekten zulassen.

Die Denkmalagentur wird dann die Eigentümer der benannten Objekte gezielt ansprechen und Beratungsleistungen anbieten. Dieser Service ist für die Eigentümer in den teilnehmenden Kommunen kostenlos.

**Kontakt: Denkmalagentur Marburg-Biedenkopf, Ansprechpartner: Carsten Fehr, Telefon: 06421/405-1663, E-Mail: fehrc@marburg-biedenkopf.de**



„Wir haben uns bewusst für einen zentralen Standort innerhalb der Stadtverwaltung entschieden, der für Jedermann innerhalb der Öffnungszeiten der Verwaltung zugänglich ist“, so Bürgermeister Olaf Hausmann (2.v.l.). (Foto: Stadt Kirchhain)

## Ein Defibrillator für die Stadt Kirchhain

Zur Verfügung gestellt durch die Björn-Steiger-Stiftung – Weitere sollen folgen

**KIRCHHAIN (red).** Die Stadt Kirchhain verfügt seit Anfang Juni über einen automatischen externen Defibrillator. Dieser wurde durch die Björn-Steiger-Stiftung kostenlos zur Verfügung gestellt und im Eingangsbereich des Verwaltungsbereiches „Am Markt 6/8“ der Stadtverwaltung installiert.

„Wir haben uns bewusst für einen zentralen Standort innerhalb der Stadtverwaltung entschieden, der für Jedermann innerhalb der Öffnungszeiten der Verwaltung zugänglich ist“, erläuterte Bürgermeister Olaf Hausmann.

Der Herztod zählt mit zu den häufigsten Todesursachen in

Deutschland. Wenn eine betroffene Person bewusstlos am Boden liegt, gilt es so schnell wie möglich Erste Hilfe zu leisten. Mithilfe des Defibrillators wird der Ersthelfer oder dem Ersthelfer Schritt für Schritt mittels Sprachausgabe erläutert, was zu veranlassen ist.

Die Installation des Defibrillators im Eingangsbereich der Stadtverwaltung stellt nur den ersten Schritt einer flächendeckenden Ausstattung dar. In den nächsten Wochen und Monaten sollen weitere Defibrillatoren an verschiedenen Orten im Stadtgebiet installiert werden.

Diese werden ebenfalls durch die Björn-Steiger-Stiftung kostenlos zur Verfügung gestellt.

## Einweihung von Spielplatz und Jugendhaus

**BETZIESDORF (red).** Nach über zweijähriger Planungs-, Gestaltungs- und Umsetzungsphase ist es nun endlich soweit, der Spielplatz in der Ortsmitte und das Jugendhaus können nach Umgestaltung beziehungsweise Renovierung wieder ihrer vorgesehenen Nutzung zugeführt werden.

Bürgermeister Olaf Hausmann, Ortsvorsteher Dieter Tourte und der Ortsbeirat laden für Samstag, 14. Juli mit Beginn um 14 Uhr zur Übergabe ein.

Im Rahmen einer kleinen Feier mit Gästen, Helfern, Förderer beziehungsweise Unterstützer und den Einwohnern aus Betziesdorf sollen die beiden Objekte an die Kinder und Jugendlichen in Betziesdorf übergeben werden.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## „Wassertag“: Naturerlebnis Erlensee

**KIRCHHAIN (red).** Kleines mal ganz groß erleben. Wir wandern im Bach, drehen Steine um und entdecken eine ganz spezielle Welt im Verborgenen.

Und auch der Wassertropfen aus dem See kann in Erstaunen versetzen. Unter den Stereolupen und im Mikroskop offenbart sich uns eine Welt, die wie von einem anderen Stern erscheint. Und dann sind da noch die „Spezialisten“ für Gewässergüte. Die einen zeigen gute, die anderen kritische Umweltbedingungen an. Wer wird uns begegnen? Treffpunkt: Info- und Akustikstation Naturerlebnis Erlensee (an der B62; Abfahrt Niederwald)

Themenwanderungen im Naturerlebnis finden jeden Monat von April bis Oktober statt, jeweils am 2. Sonntag. Kontakt und Anmeldung:

Stadt Kirchhain: 064 22/808-0 oder Betreuungsteam Erlensee 064 21/80962 16, mobil: 01 51/6461 3390.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Amöneburg**

Sonntag 11.00 Uhr Gottesdienst.

**Kirchhain**

Stadtkirche: Sonntag, 09.30 Uhr Gottesdienst.

Martin-Luther-Kirche: Sonntag, 11.00 Uhr Gottesdienst.

**Kleinseelheim**

Sonntag 11.00 Gottesdienst.

**Großseelheim**

Sonntag 09.45 Uhr Gottesdienst mit Taufe.

**Schönbach DGH**Sonntag *kein* Gottesdienst.**Langenstein**

Sonntag 09.30 Uhr Gottesdienst.

**Niederwald**

Sonntag 11.00 Uhr Gottesdienst.

**Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Burgholz**

Sonntag 10.30 Uhr Gottesdienst.

**Mariae Himmelfahrt, Emsdorf**

Sonntag 09.15 Uhr Hochamt im Bürgerhaus;

Montag 18.30 Uhr Rosenkranzgebet für die Kranken im Bürgerhaus.

Achtung: Ab der KW24 bis etwa Oktober finden aufgrund der Renovierung der Kirche in Emsdorf die Wochenendgottesdienste in Halsdorf statt. Werktags wird donnerstags eine Hl. Messe im Bürgerhaus gefeiert.

**Evangelisch-methodistische Kirche**

Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst.

**Kath. Pfarrgemeinde St. Elisabeth**

Donnerstag 08.30 Uhr Hl. Messe, anschließend stille Anbetung; 17.00 Uhr Vesper; 19.00 Uhr Friedensgebet;

Freitag 08.30 Uhr Hl. Messe;

Samstag 07.30 Uhr Hl. Messe; 16.45 Uhr Rosenkranzgebet; 17.30 Uhr Vorabendmesse;

Sonntag 10.30 Uhr Hl. Messe;

Montag 08.30 Uhr Hl. Messe;

Dienstag 20.00 Uhr Bibelteilen.

**Beichtgelegenheit**

Jeden Samstag um 14.30 Uhr und werktags nach den Hl. Messen.

**Kath. Kirchengemeinde St. Michael in Anzefahr**

Sonntag 09.00 Hl. Messe.

**Kath. Kirchengemeinde St. Matthäus in Sindersfeld**Sonntag *keine* Hl. Messe.**Kath. Kirchengemeinde Mariae-Himmelfahrt in Stausebach**

Samstag 19.00 Uhr Vorabendmesse.

**Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus in Himmelsberg**Sonntag *keine* Hl. Messe.

## GLÜCKWÜNSCHE

**Wir gratulieren**

**am 4. Juli:** Frau Evelyn Käß in Kirchhain zum 75. Geburtstag; Herrn Hansdieter Seibel in Kirchhain zum 75. Geburtstag und Frau Margot Schefer in Kirchhain zum 80. Geburtstag.

**am 5. Juli:** Frau Anna Feußner in Emsdorf zum 85. Geburtstag.

**am 6. Juli:** Herrn Rüdiger Kolitsch in Niederwald zum 70. Geburtstag.

**am 7. Juli:** Frau Elisabeth Thomas in Kirchhain zum 90. Geburtstag.

**am 9. Juli:** Frau Mechthilde Svatek in Anzefahr zum 70. Geburtstag; Frau Ursula Schneider in Langenstein zum 75. Geburtstag und Frau Regine Vincon-Scherwitz in Kirchhain zum 80. Geburtstag.

**am 10. Juli:** Frau Birgit Schmidt in Kirchhain zum 70. Geburtstag und Frau Katharina Pörtl in Kirchhain zum 80.. Geburtstag.



## VERANSTALTUNGSKALENDER FÜR SENIOREN IM JUNI

**Dienstag, 10. Juli 2018**

Gemeinsamer Mittagstisch, Gaststätte „Hessischer Hof“, ohne Vortrag, 11.30 Uhr

**Dienstag, 24. Juli 2018**

Gemeinsamer Mittagstisch, Gaststätte „Hessischer Hof“, ohne Vortrag, 11.30 Uhr



## PHÖNIX HALLENBAD KIRCHHAIN

**Phönix Hallenbad Kirchhain**Telefon **06422 890710**

www.hallenbad-kirchhain.de

**Phönix Hallenbad**

Wegen Renovierungsarbeiten bleibt das Phönix Hallenbad von Sonntag, 24. Juni bis Sonntag, 5. August 2018 geschlossen.

**Öffnungszeiten im Freibad**

Täglich von 10 bis 20 Uhr

Das Freibad ist unter Telefon **06422 1305** erreichbar.**Öffnungszeiten der Sauna:****Montag:** Herrensauna von 14 bis 21.30 Uhr**Dienstag:** gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr**Mittwoch:** gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr**Donnerstag:** Damensauna von 14 bis 21.30 Uhr**Freitag:** 11 bis 21.30 Uhr

Samstag und Sonntag: geschlossen

**NOTRUFNUMMERN  
BEREITSCHAFTSDIENSTE****Polizei**Polizei-Notruf: **110**Polizeistation Stadtallendorf **Telefon 0 64 28 9 30 50****Rettungsdienste**Feuerwehr-Notruf: **112**Krankentransporte **Telefon 064 21 1 92 22****Ärztlicher Bereitschaftsdienst (ÄBD) des UKGM Marburg**

- Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 bis 24 Uhr
- Mittwoch und Freitag von 14 bis 24 Uhr
- Samstag, Sonntag und an Feier- und Brückentagen durchgängig von 8 bis 24 Uhr.

**Telefon 116 117****Störung der Wasserversorgung –****Zuständig für die Bereiche Kernstadt und übrige Stadtteile**

Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke, Gießen

**Telefon 0 64 28 93 44 35** oder **064 28 93 44 36** (während der normalen Dienstzeit Montag bis Donnerstag von 7 bis 15.30 Uhr, Freitag von 7 bis 12.30 Uhr);

**Telefon 064 28 93 40** (außerhalb der normalen Dienstzeit)**Telefon 064 28 93 44 35** und **93 44 36** oder **06 41 9 50 60**

(allgemeine Auskünfte während der normalen Dienstzeit)

**Störungen der Stromversorgung –****Zuständig für den Bereich Kirchhain**Energienetz Mitte, Kundenservice **Telefon 08 00 3 25 05 32**Entstörungsdienst Strom **Telefon 08 00 3 41 01 34**Entstörungsdienst Gas **Telefon 08 00 3 42 02 34****AST-Zentrale Telefon 064 21 405-17 17****Sperrung EC-Karte**Zentraler Sperr-Notruf Inland **116 116** (kostenfrei)**Haushaltsauflösung**

Auf der Riede 20, 35274 Kirchhain-Schönbach:  
Möbel, Hausrat, Bücher, Trödel u. v. m.

**am 7./8. Juli von 10 bis 18 Uhr****Stadt Kirchhain**

LEBENDIGE UND VIELFÄLTIGE,  
NATurnahe Wohnstadt

**IMPRESSUM**

Amtliches Bekanntmachungsorgan der  
Stadt Kirchhain und der Stadtteile

**Verlag:**

MAZ Verlag GmbH, Am Urnenfeld 12  
(Verlagshaus Gießener Anzeiger),  
35396 Gießen (zugleich ladungsfähige  
Anschrift für alle im Impressum  
genannten Verantwortlichen)

**Druck:**

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH  
& Co. KG,  
Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

**Geschäftsführung:**

Michael Raubach, Gießen

**kirchhainer  
anzeiger****Chefredakteur:**

Frank Kaminski (verantwortlich)

**Anzeigen:**

Regina Kasten (verantwortlich)

**Vertrieb:** Harald Dörr

Veröffentlichung gemäß § 5 Absatz 2  
des Hessischen Pressegesetzes: Inhaber  
und Beteiligungsverhältnisse an der MAZ  
Verlag GmbH: Gießener Anzeiger Ver-  
lags GmbH Co KG (100%), Gießen, de-  
ren Gesellschafterin: Gießener Anzeiger  
Beteiligungs-GmbH & Co. KG, Gießen  
[www.maz-verlag.de](http://www.maz-verlag.de)

AMTLICHES  
BEKANNTMACHUNGSORGAN  
DER STADT KIRCHHAIN  
UND DER STADTTEILE

kirchhainer  
anzeiger

**MIX  
Markt**

Angebote vom  
02.07. - 07.07.2018\*

Unser  
neuer Kunden-  
Parkplatz!



Mehr Platz

Kundenparkplatz

Für Sie reserviert!

**4.49**

Superpreis

~~5.49~~Schweinen-  
acken ohne  
Knochen, 1 kgFrische Forelle,  
1 kg Herkunft: laut  
Auszeichnung~~8.89~~

Superpreis

~~7.99~~**6.49**  
SuperpreisDie Perle von  
Krimsekt mild, rot 12,5%  
vol. 0,75 L Fl.  
1 L = 10,66**7.99**

Superpreis

Wassermelone, 1 kg  
Herkunft, Kl.: laut Aus-  
zeichnung**0.69**  
SuperpreisMo - Fr **09:00 - 19:00**Sa **09:00 - 18:00**☎ **06421 1836064****Mix Markt 130 OHG****Friedrich-Ebert-Str. 27****35039 Marburg**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht.  
Für Druckfehler keine Haftung. Alle Prei-  
se sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in  
haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen  
ähnlich. Diese Angebote gelten nur in  
dem nachfolgenden werbenden Markt.



## Trainer des TSV Kirchhain schloss den Bund fürs Leben

**KIRCHHAIN (red).** Seinen Vertrag als Handball-Trainer bei der Männermannschaft des TSV Kirchhain hat er schon vor einigen Wochen verlängert, jetzt kam ein wesentlich längerfristiger Kontrakt hinzu.

Die Rede ist von Jan Lücker, der in der Kirchhainer Martin Luther Kirche mit seiner langjährigen Lebensgefährtin Tina Steller den Bund fürs Leben schloss. Nach der Trauung, die mit der Taufe des sieben Monate alten Sohnes Emil verbunden war, erwarteten zahlreiche Spieler der Kirchhainer Seniorenmannschaften das Brautpaar, das sich 2001 in Kirchhain kennengelernt hatte. Jan Lü-

cker spielte damals bereits in der ersten Mannschaft des TSV, zu deren Leistungsträgern er über zehn Jahre lang zählte. Vor vier Jahren übernahm er dann das Traineramt bei den Männern, mit denen er vor zwei Jahren den Aufstieg in die Bezirks-Oberliga schaffte.

Beruflich arbeitet der 37-Jährige als kaufmännischer Leiter bei einem Gebäudereinigungsunternehmen, seine gleichaltrige aus Gilserberg-Lischeid stammende Ehefrau ist als Fachangestellte in einem Steuerbüro tätig.

*(Anmerkung der Redaktion: In der Vorwoche war bedauerlicherweise eine fehlerhafte Bildunterschrift erschienen; wir bitten, dies zu entschuldigen.)*

## Hinein ins kühle Nass!

**KIRCHHAIN (red).** Das Freibad Kirchhain ist vom 15. Mai bis zum 15. September täglich von 10 Uhr bis 20 Uhr witterungsunabhängig geöffnet.

Auf die Besucher wartet ein kombiniertes Nichtschwimmer- und Schwimmerbecken (50-Meter-Becken) mit einem 1-Meter-Sprungbrett

und zwei Wasserrutschen. Für die jüngsten Gäste ist ein Planschbecken mit Sonnensegel und ein Kinderspielplatz vorhanden. Die große Liegewiese lädt mit vielen Schatten spendenden Bäumen zum Entspannen ein, und auf einigen Flächen kann Fußball, Basketball, Volleyball und Tischtennis gespielt werden.



Beliebter Treffpunkt in den Sommermonaten: Das Kirchhainer Freibad.

(Foto: Stadt Kirchhain)

Getränke und Snacks werden am Kiosk verkauft, welcher sich in der Nähe des Schwimmerbeckens befindet. Ein großer Parkplatz unmittelbar vor dem Freibad bietet kostenlose Parkmöglichkeiten.

Einzelkarten (Kinder bis zehn Jahre frei, von elf bis 17 Jahre 2,50 Euro, Erwachsene 3,50 Euro; „Feierabendtarif“ nach 18 Uhr 1 Euro beziehungsweise 1,50 Euro) können direkt im Freibad am dort befindlichen Kassenautomaten erworben werden. Saisonbadekarten sind im Bürgerbüro der Stadtverwaltung, Am Markt 6/8, erhältlich.

# IPSTER

Bring dein Vereinsmarketing  
auf einen neuen Stand.



KEINE LUST AUF LÄSTIGES PLAKATE TAUSCHEN?

**KOSTENFREI  
FÜR VEREINE!**

*Jetzt informieren.*

Mehr Infos auf [ipster.me](http://ipster.me) und bei Ihrer persönlichen Ansprechpartnerin:  
**Verena Schwalb** 0641 9504-3488

**MAZ**

# Vom Ku'damm bis nach Sanssouci

## Mitglieder und Freunde des DRK-Ortsvereins Kirchhain besuchten Berlin

**KIRCHHAIN (red).** Berlin war das Ziel der kürzlich durchgeführten Fahrt von Mitgliedern und Freunden des DRK-Ortsvereins Kirchhain. Große Freude herrschte bei den Fahrtteilnehmern als der Bus vor dem Hotel vorfuhr und sie von dem Ehrenvorsitzenden des Kirchhainer Roten Kreuzes Helmut Buskies begrüßt wurden.

Am ersten Abend erkundeten die Reisenden gleich den Ku'damm, die Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche, das Europacenter und das berühmte KaDeWe. Nachdenklich wurden viele beim Überqueren des Breitscheid Platzes. Das Mahnmal „Goldener Riss“ erinnert an die Terroropfer des 19. Dezember 2017. Die Namen der zwölf Verstorbenen sind in die Treppe gemeißelt. Auch heute werden noch viele Blumen niedergelegt und Kerzen angezündet und der Verstorbenen und Verletzten gedacht.

Nach einem herrlichen Frühstück starteten die Kirchhainer Rotkreuzler mit Stadtführerin Renate zur Stadtrundfahrt. Mit Charme und Berliner Schnauze erklärte sie die Berliner Sehenswürdigkeiten wie Schloss Charlottenburg, Gendarmenmarkt, Berliner Dom, Nikolaikirche und -viertel, Alexanderplatz mit dem Fernsehturm, natürlich auch das westliche Gegenstück „den langen Lulatsch“, Potsdamer Platz, Brandenburger Tor, Reichstagsgebäude, „Unter den Linden“ und vieles mehr. Am Check Point Charly informierte sich die Gruppe am wohl bekanntesten Berliner Grenzübergang in der Open Air Ausstellung und der Bildgalerie. Das Olympiastadion durfte bei der Stadtrundfahrt natürlich nicht fehlen. Auf der Aussichtsplattform des Glockenturmes am Olympiapark hatte die Gruppe einen wundervollen Blick über Berlin. Von Spandau im Westen

bis zum Alexanderplatz im Osten. Reiseleiterin Renate lieferte die Gruppe mit vielen Eindrücken am Reichstag ab. Dort wurden die Rotkreuzler von dem heimischen Bundestagsabgeordneten Sören Bartol begrüßt und empfangen.

Die anschließende Besichtigung der Glaskuppel des Reichstages wird sicherlich bei vielen in guter Erinnerung bleiben.

Von Busfahrer Thomas Hofmann wurde Höchstleistung durch verschiedene Straßensperrungen und Umleitungen wegen der Vorbereitung zur Fußball WM, Parken von Autos im Halteverbot und sonstigen Veranstaltungen verlangt, die er bestens meisterte. Bedingt dadurch konnte die Gruppe einen Blick auf die Privatwohnung der Bundeskanzlerin werfen.

Am dritten Reisetag begrüßte Reiseleiterin Ola die Gruppe zur Fahrt nach Potsdam. Auch sie unterhielt die Gruppe mit viel Berliner Witz. Erster Stopp war Schloss Cecilienhof, der letzte Schlossbau der Hohenzollern in Potsdam. Nach einer Fahrt durch das historische russische Viertel in Potsdam besuchte die Gruppe die Außenanlage von Schloss Sanssouci. Ein schönes Fotomotiv war nicht nur das Schloss Sanssouci, sondern auch die historische Mühle.

Eine Schifffahrt auf der Spree zeigte den Reisenden die Sehenswürdigkeiten Berlins von der Wasserseite aus. Der besondere Höhepunkt der Berlinreise war jedoch ohne Zweifel der Besuch der Revue „The One“ im Friedrichstadtpalast. Die farbenprächtigen Kostüme, die Weltspitzenakrobatik und die imposante Bühnentechnik hat die Gruppe sehr beeindruckt und zum unvergesslichen Erlebnis werden lassen. Auf der Heimreise besuchte die Rotkreuzler noch Leipzig. Die Mädler-Passage und der Besuch von Auerbachs Keller bereicherten den Abreisetag.



Die Reisegruppe auf der Treppe vor Schloss Sanssouci in Potsdam.

(Foto: Wagner)



Die Mülldetektive der Kindertagesstätten und der Grundschulen leisteten ganze Arbeit.

(Fotos: Stadt Kirchhain)

## „Sauberhafter Schulweg“

### Neues beim Kooperationsprojekt von Kita und Grundschule

**KIRCHHAIN (red).** Am 19. Juni waren wieder die Mülldetektive der Kindertagesstätten unterwegs. Im Rahmen der Umweltpädagogik nahmen die Kindergartenkinder im vergangenen Jahr bereits an den Projekten „Sauberhafter Kindertag“ und „Sauberhafter Herbstputz“ teil.

Neu war in diesem Jahr, dass die Kindergartenkinder gemeinsam mit den Kindern der Grundschule das Projekt durchführten. Unter dem Motto „Sauberhafter Schulweg“ trafen sie sich mit ihrer Patenklasse der Grundschule.

Seit mehreren Jahren arbeiten die Kindertagesstätten der Stadt und die Grundschulen eng zusammen, um den Kindern den Übergang in die Schule zu erleichtern. In diesem Zusammenhang wurde ein gemeinsamer Kooperationskalender erarbeitet. Der Aufruf des Landes Hessen „Sauberhafter Schulweg“ war somit ein willkommener Anlass an diesem Gemeinschaftsprojekt teilzunehmen und zur Tat zu schreiten.

#### „Jeder kann ganz einfach etwas für den Umweltschutz tun“

Schülerinnen und Schüler sammelten gemeinsam mit den Kindergartenkindern rund um die Kita's und Schulen Abfälle ein. Unter dem Motto „Jeder kann ganz einfach etwas für den Umweltschutz tun“ arbeiteten alle fleißig mit. Ausgestattet mit Handschuhen und Greifzangen befreiten die Kinder ihren Schulweg von Zigarettenkippen, Bonbonpapieren und Kaugummis. Auch Radkappen, Kleidungsstücke und Flaschen wurden gefunden und eingesammelt.

Für viele der Kinder stellte sich die Frage: „Warum werfen viele ihren

Müll überhaupt hierhin?“. Eine Frage, die man sicherlich nur schwer beantworten kann. Doch gemeinsam waren alle der Meinung: „Jetzt ist alles wieder sauber und wir hatten bei der Aktion viel Spaß“.

Der einhellige Aufruf der Kinder war: „Jeder kann etwas für eine saubere Umwelt tun. Nehmt euren Abfall mit nach Hause und werft ihn in die Müllgefäße oder entsorgt den Müll in den zahlreich aufgestellten Abfallbehälter.“



Für viele der Kinder stellte sich die Frage: „Warum werfen viele ihren Müll überhaupt hier hin?“



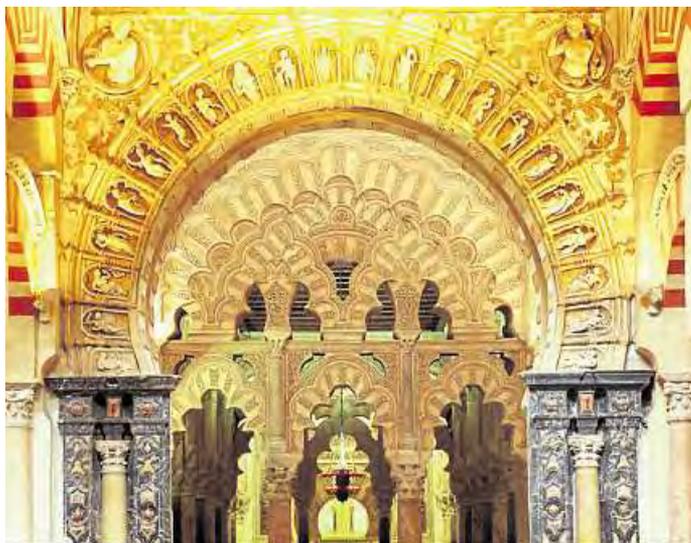
Die reisefreudige Gruppe der CDU Kirchhain genoss die Tage in Andalusien, die Vielfalt der Städte wie Córdoba, Granada oder Málaga sowie der Landschaften, die sie mit ortskundigen Reiseleitern besuchten. (Foto: Schmidt)

## Andalusien – wo Spaniens Seele wohnt

### Sommerreise der CDU Kirchhain führte nach Südspanien

**KIRCHHAIN (red).** Am 30. Mai 2018 begaben sich 40 reisefreudige Teilnehmer auf den Weg nach Andalusien. Zielort und Ausgangspunkt für die Ausflüge, ein direkt an einer schönen Bucht gelegenes Hotel, in Benalmadena / Málaga.

Die täglichen Ausflüge mit ortskundigen Reiseleitern führten die Gruppe nach Córdoba mit Besichtigung der „Mezquita“ und den blumengeschmückten Höfen der Altstadt. Natürlich nach Granada am Fuße der Sierra Nevada. Dort beeindruckten die



Die täglichen Ausflüge führten die Gruppe auch nach Córdoba mit Besichtigung der „Mezquita“, der Moschee-Kathedrale der andalusischen Stadt. (Archivfoto: Turismo de Córdoba)

märchenhaften Gärten des Generalife und die Alhambra, der prachtvolle Palast der maurischen Könige. Auch Málaga, die Hauptstadt der Costa del Sol wurde besucht. Nach dem herrlichen Ausblick vom „Gibralfaro“ auf die Stadt, folgte ein Rundgang durch die Altstadt mit dem Geburtshaus Picassos und der belebten Markthalle.

Ronda, eine der ältesten Städte Spaniens, auf einem 780 Meter hohen Felsplateau gelegen, ist ein besonderes Highlight der Rundreise gewesen. Neben der ältesten Stierkampfarena und der Steinbrücke aus dem 18. Jahrhundert, kam die Gruppe noch in den Genuss einer spanischen Fronleichnamsprozession.

Sevilla, mit der Kathedrale Santa Maria, der Plaza de España, den Villen der iberoamerikanischen Weltausstellung von 1929, den königlichen Gärten und dem jüdischen Viertel der Altstadt zog die Reisenden am nächsten Tag in ihren Bann.

#### Ausflug in den Naturpark „El Torcal“

Eine ganz andere Seite Andalusiens bot am letzten Tag der Ausflüge durch die Berge Málagas nach Antequera mit anschließender Wanderung durch die Gesteinsformationen des Naturparks „El Torcal“ mit seinen einzigartigen Gesteinsformationen. Nicht nur von der Vielfalt der Städte und Landschaften, sondern auch von den Spezialitäten des Landes wie Tapas, Gazpacho und Vino Tinto ließen sich die Teilnehmer der Fahrt überzeugen. So konnten alle „Andalusien, die Seele Spaniens“ kennenlernen.

(Dagmar Schmidt)

**Die nächste Reise der CDU Kirchhain „Bergadvent & Dampfungromatik“ führt vom 13. bis 17. Dezember nach Tirol. Anmeldung und nähere Informationen bei Dagmar Schmidt und Uli Holl**



## Naturerlebnis Erlensee

8. Juli, 14 - 15.30 Uhr  
„Wassertag“

Kleines mal ganz groß erleben. Wir wandern im Bach, drehen Steine um und entdecken eine ganz spezielle Welt im Verborgenen. Und auch der Wassertropfen aus dem See kann in Erstaunen versetzen. Unter den Stereolupen und im Mikroskop offenbart sich uns eine Welt, die wie von einem anderen Stern erscheint. Und dann sind da noch die „Spezialisten“ für Gewässergüte. Die einen zeigen gute, die anderen kritische Umweltbedingungen an. Wer wird uns begegnen?

Treffpunkt: Info- und Akustikstation Naturerlebnis Erlensee (an der B62; Abfahrt Niederwald)

Das Naturerlebnis Erlensee bietet „Natur für alle“ und ist auch für Menschen mit Seh- und Mobilitätseinschränkungen geeignet.

Themenwanderungen im Naturerlebnis finden jeden Monat von April bis Oktober statt, jeweils am 2. Sonntag.

Stadt Kirchhain   
natürlich Vielfalt leben

Kontakt und Anmeldung:  
Stadt Kirchhain: 06422 808-0  
oder  
Betreuungsteam Erlensee  
Telefon: 06421 8096216  
mobil: 0151 64613390

# Sei schlau - kauf bei Nau!

## Der Nummer 1!

**6. GIESSENER KUNDENSPIEGEL**  
**Platz 1**  
**BRANCHENSIEGER**

Untersucht: 10 Kfz - Vertragswerkstätten  
 85,9% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad  
 Freundlichkeit: 92,9% (Platz 1)  
 Arbeitsqualität: 87,7% (Platz 2)  
 Preis-Leistungs-Verhältnis: 77,2% (Platz 1)  
 Kundenbefragung: 03/2017  
 Befragte (Kfz) = 518 von N (Gesamt) = 902  
 MF Consulting Dipl. Kfm. Dieter Grett  
 www.kundenspiegel.de

# Autohaus Nau GmbH

www.nau.de

Gießen · Marburg · Wetzlar · Stadtallendorf · Butzbach



**GEBRAUCHTWAGEN-INZAHLUNGNAHME:**  
**ALLE MARKEN - ALLE MODELLE - BARAUZAHLUNG MÖGLICH!**



**AKTIONSMODELLE**

# RATENSCHARF - OHNE ANZAHLUNG!

**BIG DEAL**  
 6 Jahre Garantie<sup>2)</sup>  
 3 Inspektionen<sup>3)</sup>  
**GESCHENKT**

**CORSA „Selection“ 3-trg.**  
 1,2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive ZV mit Funk, Front- und Seitenairbags, el. FH vorne, el. ASP, Klimaanlage, Radio R 3.0 mit Bluetooth, ESP u.v.m.  
**OHNE ANZAHLUNG** (mtl. ab 1) **99,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 13.350,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.564,- €

**ADAM „Jam“**  
 1,2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive ZV mit Funk, Radio R4.0 IntelliLink mit Bluetooth, Klimaanlage, el. FH, el. ASP, LMI-Felgen, ESP u.v.m.  
**OHNE ANZAHLUNG** (mtl. ab 1) **109,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 15.870,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.024,- €

**Grandland X „Selection“**  
 1,2 Turbo, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive ZV mit Funk, Klimaanlage, el. FH, el. ASP, Tempomat, Radio R 4.0 IntelliLink mit Bluetooth, ESP, LED-Tagfahrlicht u.v.m.  
**OHNE ANZAHLUNG** (mtl. ab 1) **249,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 24.000,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.964,- €

**Mokka X**  
 1,4 ECOTEC Turbo, 103 kW (140 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive ZV mit Funk, Klimaanlage, LED-Tagfahrlicht, Radio R300 mit Bluetooth, Tempomat, el. FH, el. ASP u.v.m.  
**OHNE ANZAHLUNG** (mtl. ab 1) **179,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 20.350,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.444,- €

**Astra „Selection“ 5-trg.**  
 1,0 Turbo, 77 kW (105 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. ZV mit Funk, Klimaanlage, Front- u. Seitenairbags, Brust-Becken- und Kopfairbags, ESP, el. ASP, Radio R300 mit Bluetooth, el. FH, LED-Tagfahrlicht u.v.m.  
**OHNE ANZAHLUNG** (mtl. ab 1) **149,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 18.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.364,- €

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,7 - 4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 155 - 105 g/km. Energieeffizienzklassen D - A. **opel-nau.de**

**IHR VORTEIL JETZT!**  
**2.030,- €**



**6 Jahre Garantie<sup>2)</sup> + 3 Inspektionen<sup>3)</sup> GESCHENKT**

**KARL**

## DER GROSSE!

**KARL „Excite“ 5-trg.** 1,0, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage, Radio 300 Bluetooth mit Lenkradfernbedienung, Leichtmetall-Felgen, Fensterheber elektrisch vorn, Metallic, Zentralverriegelung, Wärmeschutzverglasung, Parkpilot, Sitzheizung vorne, Lenkradheizung, Tempomat, Nebelscheinwerfer, integriertes Abbiegelicht, Bordcomputer u.v.m.

**AKTIONSPREIS** ab **11.990,- €** **OHNE ANZAHLUNG** (monatlich ab 4) **109,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 13.720,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.024,- €

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung, zzgl. 800,- € Fracht. 2) Händlerergänzgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Effekt. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. 800,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsteller als ungebundener Vertreter tätig ist.

Kraftstoffverbrauch innerorts 5,6 l/100 km, außerorts 4,0 l/100 km, komb. 4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 126 g/km, Energieeffizienzklasse D.

# DAS BESTE KOMMT ZUM SCHLUSS!



**Honda CR-V „Elegance“**

2,0 i-VTEC 2WD mit 114 kW (155 PS) verschiedene Farben, Kurzzulassung ca. 10 km, inkl. Sitzheizung vorne, Honda Connect Navigation mit 7" Touchscreen, 2 Zonen Klimaautomatik, Einparkhilfe vorne und hinten, Rückfahrkamera, Bluetooth<sup>TM</sup> Freisprecheinrichtung mit Sprachsteuerung, City-Notbremsassistent, Lichtsensor, Regensensor u.v.m.

UPE<sup>1)</sup> **30.250-€** Jetzt nur **23.550 €**

Ihr Preisvorteil<sup>2)</sup> **7.500 €** oder **199,- €** monatlich<sup>3)</sup> **jetzt bis zu**

**BIG DEAL** **6 Jahre Garantie<sup>4)</sup>**  
**3 Inspektionen<sup>5)</sup>**  
**GESCHENKT!**

**honda.nau.de** **HONDA**  
 The Power of Dreams

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 8,9/6,2/7,2 l/100km. CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 168 g/km. Energieeffizienzklasse D

1) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung. 2) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers/Importeurs am Tag der Erstzulassung. 3) Laufzeit 36 Monate, Anzahlung 3.000,- €, Schlussrate 13.125,- €, Nettovollamortisation 23.550,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 23.500,- €, Kaufpreis bei Finanzierung 22.080,- €, zzgl. Bereitstellungs-kosten 800,- €, monatliche Finanzierungsrate 199,- €, effektiver Jahreszins 2,99 %, Sollzins p.a. 2,95 %, Ein Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 292-294, 60534 Frankfurt, für die wir als ungebundener Vertreter tätig sind. 4) Händlerergänzgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 5) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur Material und Zusatzarbeiten.

Honda finden Sie nur an unseren Standorten Gießen, Marburg und Wetzlar

**Die Nau Sparwochen**  
 Jetzt probefahren und lossparen!

**7 JAHRE GARANTIE<sup>TM</sup>**  
 HÄNDLEREIGENEGARANTIE AUF DIE WICHTIGSTEN BAUGRUPPEN



Hyundai i20  
 ab **11.890 EUR**  
 oder ab monatlich<sup>1)</sup> **109 EUR**

Hyundai Kona  
 ab **16.190 EUR**  
 oder ab monatlich<sup>1)</sup> **119 EUR**

Hyundai i20 Classic 1,2, 5-Gang, 62 kW (84 PS), Kurzzulassung ca. 10 km  
 Hyundai Kona Pure 1,0 T-GDI Benzin, 6-Gang, 88 kW (120 PS)

1) Unser Leasingangebot: Hauspreis 11.890,00 € (Kona 16.190,00 €), Leasingsonderzahlung 0,00 € (Kona 1677,00 €), Restwert 6.843,00 € (Kona 9.262,75 €), voraussichtl. Gesamtbetrag 2.332,00 € (Kona 5.712,00 €), Vertragslaufzeit 48 Monate, max. Laufleistung 10.000 km, Sollzins p.a. gebunden 2,75%, eff. Jahreszins 2,79%, 48 monatl. Raten à 109,00 € (Kona 119,00 €), Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 14.700,00 € (Kona 12.500,00 €) zzgl. Fracht- und Bereitstellungs-kosten in Höhe von 800,00 €, Ein Leasingangebot der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Allee 35-37, 60327 Frankfurt, für die der Angebotsteller als ungebundener Vertreter tätig ist. Abb. zeigen Sonderausstattung. <sup>2)</sup> 7 Jahre Garantie gemäß Bedingungen der DAA-Abfertigung GmbH, Die 07 Händlerergänzgarantie ist eine unentgeltliche Leistung des Autohauses, Inhaber und Inhaberin vorbehalten.

**5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit!**

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,7 - 4,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 129 - 112 g/km; Energieeffizienzklasse C.  
\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellerergänzgarantie mit 5 Jahren Herstellergarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. MyMedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Katalysatorgarantie mit kostenloser Panne- und Abschleppgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Checkheft. Für Taxen und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorlesen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai-Vertragshändler oder einem Endkunden verkauft wurde.

**Riesiger Neuwagen Lagerbestand!**  
**Über 3.500 Fahrzeuge SOFORT lieferbar!**

# Wer kann, der kann!

**AKTUELL:**  
**667 x Opel Nutzfahrzeuge**

**Unternehmenssitz:** **Direkt** **an der A 485**  
**Gießen**  
 An der Automobile 20  
 Tel. (0641) 9535-0



**Marburg**  
 Gisselberger Str. 57  
 Tel. (06421) 2997-0



**Stadtallendorf**  
 Marburger Str. 2  
 Tel. (06428) 3058



**Wetzlar**  
 Hermannsteiner Str. 46  
 Tel. (06441) 3778-0



**Butzbach**  
 Roter Lohweg 27  
 Tel. (06033) 9666-0



**Direkt** **an der A 5**